

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 168

Wednesday, March 10, 2010 / Le mercredi 10 mars 2010

427

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
Perrin's General Contracting Inc.	Saint John	647522	2009	11	03
FourJ Steel Incorporated	Quispamsis	649259	2010	02	10
Smith & LeFebvre Sales Inc.	Fredericton	649291	2010	02	11
Cangui Consulting and Investments Inc.	Campbellton	649319	2010	02	12
RASMUSSEN'S AUTO LTD.	New Denmark	649321	2010	02	13

KATHERINE B. HOLDINGS LTD.	Sheffield	649324	2010	02	14
O.K. Busy Tots Daycare & Preschool Inc.	Blackville	649328	2010	02	15
Extensive Properties Inc.	Dieppe	649330	2010	02	15
R & T Storage Ltd.	Cap-Pelé	649331	2010	02	15
JAK'D Developments Ltd.	French Lake	649332	2010	02	15
MSL Carriers Ltd.	Jewetts Mills	649333	2010	02	15
Rodney Beers Construction & Renovations Inc.	Berry Mills	649334	2010	02	15
649335 N.B. INC.	Woodstock	649335	2010	02	15
A J V ELECTRIC INC.	Saint-Joseph-de-Madawaska	649352	2010	02	15
Central Source Inc.	Hanwell	649353	2010	02	15
Restigouche Hockey School Inc.	Campbellton	649354	2010	02	15
BOSCO MÉDIAS INC.	Lamèque	649356	2010	02	16
VALLEY REDEMPTION CENTRE INC.	Dieppe	649357	2010	02	16
649358 NB LTD.	Perth Andover	649358	2010	02	16
L & R Landing Corporation	Miramichi	649360	2010	02	16
L.K.C. Metal Manufacturing Ltd.	Moncton	649367	2010	02	16
GARDERIE CHEZ MICKEY & MINNIE INC.	Saint-Léonard	649385	2010	02	16
P M Taekwondo Inc.	McKees Mills	649387	2010	02	16
Le Restaurant Familial Jac-Pit Inc.	Saint-Jacques	649388	2010	02	17
Northside Pavement Markings Ltd.	Fredericton	649389	2010	02	17
JNS Forestry Ltd.	Keswick Ridge	649390	2010	02	17
Gallant Technology Consulting Inc.	Saint John	649394	2010	02	17
Karen Slade Holdings Inc.	Saint John	649395	2010	02	17
Maureen Olsen Holdings Inc.	Saint John	649396	2010	02	17
Setab Holdings Inc.	Saint John	649397	2010	02	17
MILA Apartments Inc.	Fredericton	649400	2010	02	17
649402 N.B. Incorporated	Saint John	649402	2010	02	17
RAIN AWAY EAVESTROUGHING LTD.	Rothesay	649406	2010	02	17
Outlaw Holdings Ltd.	Riverview	649408	2010	02	17
649411 NB Inc.	Hanwell	649411	2010	02	17
Populus Global Solutions Inc.	Fredericton	649412	2010	02	17
Mt. Carmel Construction Services, Inc.	Saint John	649413	2010	02	17
FAIRWAY CONSTRUCTION LIMITED	Riverview	649415	2010	02	18
Roger Fortune Trucking Ltd.	Barnesville	649419	2010	02	18

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM***Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales***

In relation to a certificate of incorporation issued on May 26, 2009 under the name of “**Winston S. Springer Holdings Ltd.**”, being corporation #644870, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the corporation from “**Winston S. Springer Holdings Ltd.**” to “**Winston F. Springer Holdings Ltd.**” and the name of the director from “**Winston S. Springer**” to “**Winston F. Springer**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 26 mai 2009 à « **Winston S. Springer Holdings Ltd.** », dont le numéro de corporation est 644870, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **Winston S. Springer Holdings Ltd.** » à « **Winston F. Springer Holdings Ltd.** » et le nom de l'administrateur de “**Winston S. Springer**” à “**Winston F. Springer**”.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Dalfen & Glickman Inc.	Edmundston	Canada	649378	2010	02	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Bayview Trucks & Equipment Ltd.	001619	2010	02	18
WOODCHUCK HEATING LTD.	021281	2010	02	17
ACADIE REBAR LTEE/ACADIA REBAR LTD.	504097	2010	02	15
D.J. SMEARER INC.	508317	2010	02	16
ACADIA REINFORCING LTD.	512233	2010	02	15
SAINT JOHN BEER MARKET INC.	610208	2010	02	12
Metropolis Entertainment Holdings Inc.	618704	2010	02	17
Madawaska Paving Inc.	628436	2010	01	17
Cedar Cliff Holdings Ltd.	649169	2010	02	17

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM***Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales***

In relation to a certificate of amendment issued on December 23, 2005 under the name of “**FERME OSCAR DAIGLE & FILS LTEE**”, being corporation #006172, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment correcting Schedule A as it relates to Class C & D share provisions to the attached articles.

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 23 décembre 2005 à « **FERME OSCAR DAIGLE & FILS LTEE** », dont le numéro de corporation est 006172, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé de modification corrigeant l'Annexe A en ce qui a trait aux dispositions en matière d'actions des catégories C et D, dans les articles ci-joints.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
PRICE PLUMBING & HEATING INC.	621382 N.B. Ltd.	621382	2010	02	17
PGE Investments (2010) Inc.	630076 N.B. Inc.	630076	2010	02	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
WHITTERS HOLDINGS LTD.	Sussex	055331	2010	02	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the appointment of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de nomination d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
MR Martin Construction Inc.	Riverview	Caisse Populaire Beauséjour Ltée	051865	2010	02	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Ten Peaks Inc.	Canada	515826	2010	01	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
FUNDY REALTY LIMITED	006725	2010	02	16
MAXIME PREFAB HOMES LTD.	507546	2010	02	12
Elizabeth Seiffert R.M.T. Inc.	602415	2010	02	16
RIVERSIDE COACH LINES INC.	610911	2010	02	12

627842 N.B. Ltd.	627842	2010	02	12
629110 NB INC.	629110	2010	02	17
GOLBAD DISTRIBUTION SERVICES LTD	630545	2010	02	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TEXTRON FINANCIAL CANADA LIMITED/SERVICES FINANCIERS TEXTRON CANADA LIMITÉE	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648012	2010	02	04
4478959 Canada Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Fredericton	648992	2010	01	27
RAB Lighting Inc.	New York	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	649000	2010	01	28
Acadian Timber Corp.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Fredericton	649033	2010	01	29
WEST 49 CONCEPT (D-TOX) INC./ CONCEPT WEST 49 (D-TOX)	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	649074	2010	02	02
HOLLETT HOLDINGS INC.	Colombie-Britannique / British Columbia	Keith MacKenzie Smith Riverview	649108	2010	02	03
R.J. O'Brien & Associates Canada Inc.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	649130	2010	02	04
OOREDUGBA PROPERTY INVESTMENTS LIMITED	Canada	William Gandy Hampton	649140	2010	02	04
One 4 Haul Trans4mer Ltd.	Canada	Murielle Haché Caraquet	649234	2010	02	15
IMMACULATE CONFECTION LTD.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	649260	2010	02	08
ASIH GP INC.	Alberta	Deborah M. Power Fredericton	649298	2010	02	11
6172245 Canada Inc.	Canada	Liana McLean Wheaton Settlement	649349	2010	02	15
Wood Buffalo Scaffolding Ltd.	Alberta	John B. Malone Sussex	649361	2010	02	15
At-Pac Scaffold Services Inc.	Alberta	John B. Malone Sussex	649362	2010	02	15
OXYGAZ LTD.	Canada	Hermel Leclerc Saint-Basile	649365	2010	02	16
WJC MAINTENANCE SERVICES LTD.	Alberta	Lisa Manuel Baie-Sainte-Anne	649369	2010	02	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Algonquin Tinker Gen Co.	WPS Canada Generation, Inc.	076659	2010	01	29
R.R. DONNELLEY CANADA ULC	R.R. Donnelley Canada, Inc.	615894	2010	02	04
MACKIE RESEARCH CAPITAL CORPORATION/CORPORATION MACKIE RECHERCHE CAPITAL	RESEARCH CAPITAL CORPORATION/ CORPORATION RECHERCHE CAPITAL	622495	2010	02	01
GE Intelligent Platforms Mountain Systems, Company	GE Fanuc Mountain Systems, Company	622858	2010	01	27
GE Intelligent Platforms EDM, Company	GE Fanuc Intelligent Platforms EDM, Company	622859	2010	01	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of reinstatement** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de rétablissement** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BONPNEU INC.	Québec / Quebec	Jean Cyr Edmundston	073294	2010	02	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
FIRST CANADIAN TITLE COMPANY LIMITED	FCT Valuation Services Inc. TITLESERVE INC. FIRST CANADIAN TITLE COMPANY LIMITED	Trevor Stagg Moncton	647873	2010	02	09
Affinia Canada ULC	AFFINIA CANADA ULC	Terrence W. Hutchinson Saint John	648923	2010	01	25
General Electric Canada International Inc./Generale Electrique du Canada International Inc.	General Electric Canada International Inc. General Electrique du Canada International Inc.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648932	2010	01	26
Fairmont Hotels & Resorts Inc.	Fairmont Hotels & Resorts Inc.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	648977	2010	01	27
GIBSON ENERGY ULC	Gibson Energy ULC	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	649025	2010	01	29

Enterprise Rent-A-Car Canada Limited/Enterprise Location D'Autos Canada Limitée	NATIONAL CAR RENTAL (CANADA) INC. NATIONAL LOCATION D'AUTOS (CANADA) INC. Enterprise Rent-A-Car Limited Enterprise Location D'Autos Canada Limitee	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	649026	2010	01	29
Extreme Retail Canada Inc.	Extreme Retail (Canada) Inc. Extreme Properties Inc.	Richard B. Costello Saint John	649029	2010	01	29
Merck Frosst Canada Ltd./ Merck Frosst Canada Ltée	Merck Frosst Canada Ltd./ Merck Frosst Canada Ltée	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	649035	2010	01	29
OLD DUTCH FOODS LTD.	OLD DUTCH FOODS LTD.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	649049	2010	02	01
DIRECT ENERGY MARKETING LIMITED	DIRECT ENERGY MARKETING LIMITED	Len Hoyt Fredericton	649051	2010	02	01
Dynamic Tire Corp.	Dynamic Tire Corp.	Steven D. Christie Fredericton	649065	2010	02	01
Veolia ES Canada Industrial Services Inc./Veolia ES Canada Services Industriels Inc.	Veolia ES Canada Services Industriels Inc.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	649095	2010	02	03
Centric Disability Management Inc.	Direct Health Solutions Inc.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	649099	2010	02	03
PRIME CARCARE GROUP INC.	Speedy Corporation	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	649209	2010	02	08
ALUMA SYSTEMS INC.	ALUMA SYSTEMS INC.	Deborah M. Power Fredericton	649300	2010	02	11
SNC-Lavalin Inc.	SNC-LAVALIN ENVIRONMENT INC. /SNC-LAVALIN ENVIRONNEMENT INC. SNC-LAVALIN INC.	Steven D. Christie Fredericton	649338	2010	02	15

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
LAKE GEORGE HABITAT PRESERVATION INC.	Fredericton	649305	2010	02	12
Sentier de l'étoile Inc.	Bouctouche	649350	2010	02	15
Petitcodiac and District Recreation Council Inc.	Petitcodiac	649380	2010	02	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, l'**abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ASSOCIATION DES SEINEURS DU GOLFE INC.	024984	2010	02	12

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Fawcett's All In One Services	Bruce Fawcett	Cambridge-Narrows	648084	2010	02	03
Services Administratifs Sonia Savoie Administrative Services	Sonia Savoie	Balmoral	648737	2010	02	08
THG Carpentry	Kevin L. MacDonald	Fredericton	648921	2010	01	28
Davids Tea	DAVIDsTEA INC.	Saint John	648934	2010	01	26
WIRELESS WAY	Richard Salisko	Riverview	648957	2010	01	26
Boudreau Service Station	Paul Boudreau	Memramcook	648980	2010	02	15
THÉRÈSE DOIRON BOOKKEEPING SERVICES	Thérèse Doiron	Cap-Pelé	648981	2010	01	27
Ten and Below Dollar Store	Unique Accents Inc.	Hartland	648982	2010	01	27
W.K.E. Consulting Services Reg'd	ADAM'S SAWMILL PRODUCTS LTD.	Cookville	648984	2010	01	27
AMJ CAMPBELL VAN LINES FREDERICTON	4478959 Canada Inc.	Fredericton	648993	2010	01	27
ARS VITALAIRE	VITALAIRE CANADA INC.	Moncton	648996	2010	01	27
VITALAIRE	VITALAIRE CANADA INC.	Moncton	648997	2010	01	27
Sodexo Services Canada	Sodexo Canada Ltd.	Saint John	648998	2010	01	28
COMPARK	Commercial Properties Limited Les Immeubles Commerciales Limitée	Saint John	648999	2010	01	28
RC Lighting	RAB Lighting Inc.	Saint John	649001	2010	01	28
FrontRow	Oticon Canada Ltd.	Saint John	649027	2010	01	29
ALL ABOUT YOU ESTHETICS	Sandra Donovan	Blackville	649061	2010	02	01
D.S.M. Agencies	SPORT CAMPUS LTEE	Moncton	649062	2010	02	01
CAFFE IN VENDING	Jules Hachey	Dieppe	649073	2010	02	02

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

La Ferme “Wild Blueberry Meadows” Farm	648954 N.B. Inc.	Kouchibouguac	649083	2010	02	02
Direct Health Solutions	Centric Disability Management Inc.	Saint John	649100	2010	02	03
Work Able Centres	Centric Disability Management Inc.	Saint John	649101	2010	02	03
BATH SOLUTIONS OF MONCTON	COUNTRY WELLNESS INC.	Berry Mills	649104	2010	02	03
Recorded Treasures Photography	Nancy Nickerson	New Maryland	649105	2010	02	03
The MidSea Eatery	648853 NB INC.	Fredericton	649114	2010	02	03
BONITA CONVENIENCE	646641 NB Inc.	Quispamsis	649126	2010	02	03
Bayou Pub and Restaurant	057002 N.B. INC.	Shediac	649138	2010	02	04
Silverlining Home Design	Melanie Schneider	Sackville	649139	2010	02	04
Prince William Food and Variety	Ken Biggs	Saint John	649142	2010	02	04
GREEN GAVEL AUCTIONEER	641195 NB Inc.	Moncton	649143	2010	02	04
INTERCON	Intercon Security Limited	Saint John	649158	2010	02	05
INTERCON SECURITY	Intercon Security Limited	Saint John	649160	2010	02	05
BON MATIN	CANADA BREAD COMPANY, LIMITED/PAIN CANADA COMPAGNIE, LIMITEE	Saint John	649171	2010	02	05
BON MATIN BAKERY	CANADA BREAD COMPANY, LIMITED/PAIN CANADA COMPAGNIE, LIMITEE	Saint John	649172	2010	02	05
BOULANGERIE BEN’S	CANADA BREAD COMPANY, LIMITED/PAIN CANADA COMPAGNIE, LIMITEE	Saint John	649173	2010	02	05
BOULANGERIE BON MATIN	CANADA BREAD COMPANY, LIMITED/PAIN CANADA COMPAGNIE, LIMITEE	Saint John	649174	2010	02	05
BOULANGERIE DEMPSTER’S	CANADA BREAD COMPANY, LIMITED/PAIN CANADA COMPAGNIE, LIMITEE	Saint John	649175	2010	02	05
BOULANGERIE POM	CANADA BREAD COMPANY, LIMITED/PAIN CANADA COMPAGNIE, LIMITEE	Saint John	649176	2010	02	05
CANADA BREAD	CANADA BREAD COMPANY, LIMITED/PAIN CANADA COMPAGNIE, LIMITEE	Saint John	649177	2010	02	05
DEMPSTER’S BAKERY	CANADA BREAD COMPANY, LIMITED/PAIN CANADA COMPAGNIE, LIMITEE	Saint John	649178	2010	02	05
MULTI-MARQUES	CANADA BREAD COMPANY, LIMITED/PAIN CANADA COMPAGNIE, LIMITEE	Saint John	649179	2010	02	05
POM	CANADA BREAD COMPANY, LIMITED/PAIN CANADA COMPAGNIE, LIMITEE	Saint John	649180	2010	02	05

POM BAKERY	CANADA BREAD COMPANY, LIMITED/PAIN CANADA COMPAGNIE, LIMITEE	Saint John	649181	2010	02	05
Newfoundland and Labrador Ventures Trucking	Catherine Gallant	St. Margarets	649204	2010	02	07
Melabrand Enterprises	Melanie McMahon	Moncton	649228	2010	02	08
CONSTRUCTION ARC-EN-CIEL	Charles E. Levesque	Saint-Léonard	649322	2010	02	13
Step by Step Daycare	Amanda Bell	Bedell	649323	2010	02	13
Denis Thériault Construction	Denis Thériault	Paquetville	649329	2010	02	15
SNC-Lavalin Environment, Division of SNC-Lavalin Inc.	SNC-Lavalin Inc.	Fredericton	649342	2010	02	15
SNC-Lavalin Environnement, Division de SNC-Lavalin Inc.	SNC-Lavalin Inc.	Fredericton	649343	2010	02	15
Babette Hayward Sirens	Elizabeth (Babette) Hayward	Saint John	649355	2010	02	15
PRINCE STREET PROPERTY	Serge Vautour	Rothesay	649359	2010	02	16
Bieber's Boards and Cords	Donny Bieber	Burton	649363	2010	02	16
Friar's Excavation	Kyle Eric Friars	Quispamsis	649366	2010	02	16
ALMA CLEANING SERVICES	Alma LeBlanc	Riverview	649368	2010	02	16
ALISON STREET WEB DESIGN	Mark Savidant	Lakeside	649383	2010	02	16
SNC-Lavalin, Division Environnement	SNC-Lavalin Inc.	Fredericton	649391	2010	02	15
SNC-Lavalin, Environment Division	SNC-Lavalin Inc.	Fredericton	649392	2010	02	15
Stitch to Fit Custom Home Designs	Joy Knox	Sussex	649404	2010	02	17
DV Counselling & Consultation	Danièle Vautour	Campbellton	649405	2010	02	17
K.O. Coupons	Brian Mcphee	Grand Bay Westfield	649407	2010	02	17
L&C Trucking	Ronald E. MacDonald	White Rapids	649410	2010	02	17
CORMAX Internet Marketing Group	Jeff Duplessie	Quispamsis	649414	2010	02	17
Pedro's Taco	Peter Lafford	Richibucto	649416	2010	02	18
JAN-T ENTERPRISE	Olivia Hanson	Saint John	649418	2010	02	18
CAMMO CREW	Greg Wilband	Quispamsis	649420	2010	02	18

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM***Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales***

In relation to the certificate of business name registered on February 11, 2010 under the Act, under the name of "**YOURS TRULY DECOR**", being file #**649293**, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the name of the person registering referenced in Item #5, 7 and 8 of form 5 be corrected to read as follows: "**Dina Richard**".

Sachez que, relativement à un certificat d'appellation commerciale enregistré le 11 février 2010 en vertu de la Loi sous le nom de « **YOURS TRULY DECOR** », dont le numéro d'appellation commerciale est **649293**, le registraire a ordonné, conformément à l'article 17 de la Loi, que le nom de la personne enregistrant qui apparaît à l'article 5, 7 et 8 du formulaire 5 soit corrigé pour qu'il se lise comme suit : « **Dina Richard** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
LARRY'S REPAIR SHOP	Larry E. Colpitts	Havelock	309563	2010	02	16
MOUNTAIN MAPLES	Leslie C. Stiles	Elgin	319142	2010	02	16
ATLANTIC LABELS	JUDEMIC CORPORATION	Saint John	319332	2010	02	17
BLANCHARD HOME HARDWARE	BLANCHARD & FRERES LTEE	Allardville	320930	2010	02	15
TARGETT'S WINDOW AND DOOR CENTER AND BUILDING SUPPLIES	Scott Targett	Fredericton	322243	2010	02	15
RED LANTERN PUB	RED LANTERN TAVERN LIMITED	Fredericton	322346	2010	02	16
THINGS ENGRAVED	MINIT CANADA LTD.	Saint John	322440	2010	02	16
NATIONAL KEY	MINIT CANADA LTD.	Saint John	322441	2010	02	16
MISTER MINIT	MINIT CANADA LTD.	Saint John	322442	2010	02	16
STOCKFORD RENOVATIONS	David Leslie Stockford	Wickham	329144	2010	01	28
R. V. WORLD	051832 N. B. LTD.	Wassis	330191	2010	02	16
ESAB WELDING & CUTTING PRODUCTS	ESAB GROUP CANADA INC.	Saint John	335709	2010	02	12
Gateway Bed & Breakfast	Gary McKay	Wickham	346076	2010	02	16
ASSANTE PRIVATE COUNSEL	CI Investments Inc.	Saint John	348389	2010	02	12
J.A. (TONY) CHEVALIER CONSULTING	Antonin Chevalier	Gagetown	348596	2010	02	10
UNIQUE CREATIONS HAIRSTYLING 2	Susan Whiteway	Riverview	350207	2010	02	10
MERCK	Merck Frosst Canada Ltd./ Merck Frosst Canada Ltée	Saint John	351473	2010	01	29
FROSST	Merck Frosst Canada Ltd./ Merck Frosst Canada Ltée	Saint John	351474	2010	01	29
MERCK FROSST	Merck Frosst Canada Ltd./ Merck Frosst Canada Ltée	Saint John	351475	2010	01	29
FROSST DIVISION/ DIVISION FROSST	Merck Frosst Canada Ltd./ Merck Frosst Canada Ltée	Saint John	351476	2010	01	29
MERCK FROSST VACCINE DIVISION/ MERCK FROSST DIVISION VACCINS	Merck Frosst Canada Ltd./ Merck Frosst Canada Ltée	Saint John	351477	2010	01	29
PLEDS AGENCY/ AGENCE PLEDS	Merck Frosst Canada Ltd./ Merck Frosst Canada Ltée	Saint John	351478	2010	01	29
MSD	Merck Frosst Canada Ltd./ Merck Frosst Canada Ltée	Saint John	351479	2010	01	29

SHARP & DOHME	Merck Frosst Canada Ltd./ Merck Frosst Canada Ltée	Saint John	351480	2010	01	29
CHARLES E. FROSST	Merck Frosst Canada Ltd./ Merck Frosst Canada Ltée	Saint John	351482	2010	01	29
ASSANTE WEALTH MANAGEMENT	CI Investments Inc.	Saint John	614354	2010	02	12
Comfort Connexions	Sean Daley	Fredericton	614634	2010	02	17
Jessy Jane's Car Wash	Eric Ouellette	St. André	615305	2010	02	11
SULLIVAN'S OUTDOOR PRODUCTS	Carla Sullivan	Warwick Settlement	615510	2010	02	12
Everlasting Occasions	PARAMOUNT DESIGN PUBLICATIONS LIMITED	Fredericton	615547	2010	02	15
LUMBERDIRECT HARDWOODS	Donald Shea	Woodstock	615563	2010	02	16
Rick Reid Auto Glass	Rick Reid	Sackville	615599	2010	02	01
THE CHIMNEY MAN	James Matthews	Wheaton Settlement	615716	2010	02	02
Productivity Tree	Gilbert Babin	Grand-Barachois	615747	2010	02	01
J & G Saulnier Construction	John Saulnier	Haut-Sheila	615886	2010	02	04
eh design	Troy Wilson	Sussex	615937	2010	02	16
Gerik Design	Eric Arsenault	Shediac Bridge	616050	2010	02	09
Boucherie Bégin	609997 N.-B. Inc.	Edmundston	616078	2010	02	17
Noel's Plumbing	Robert H. Noel	Fredericton	616080	2010	02	08
BLANCHARD GROUP	BLANCHARD READY-MIX LTEE	Dunlop	616188	2010	02	15
BLANCHARD SHOTCRETE	BLANCHARD READY-MIX LTEE	Dunlop	616189	2010	02	15
BLANCHARD AGGREGATES	BLANCHARD READY-MIX LTEE	Dunlop	616190	2010	02	15
BLANCHARD PRECAST	BLANCHARD READY-MIX LTEE	Dunlop	616191	2010	02	15
DOWN EAST CAD SOLUTIONS	Karen Bethune	Hampton	616277	2010	02	02
TOTTEN ENTERPRISES	Gary Totten	Barnesville	616581	2010	02	04
SARA DUNTON DESIGN	Sara Dunton	Stanley	616621	2010	02	08
NORCO TRANSMISSION SERVICE (1994)	058568 N.B. LTD.	Fredericton	616644	2010	02	16
Property Eye	Barbara Foster	Green Mountain	616668	2010	02	16
Fredericton Pool Club	515038 N.B. LTD.	Fredericton	616680	2010	02	17
M & N Enterprises	Norman Daigle	Aldouane	616716	2010	02	17
Pat's Cookie Jar	Patricia Tibbits	Geary	616738	2010	02	17
NOBILITY CLOTHING DESIGNS	Natalie Noble	Rusagonis	616844	2010	02	16
DIRECT ENERGY	DIRECT ENERGY MARKETING LIMITED	Fredericton	616929	2010	02	01

INSIGHT INFORMATION	ALM Media Canada, Inc. ALM Média Canada, Inc.	Saint John	616966	2010	02	02
Gardener's Gold/L'or du jardinier	Greater Moncton Sewerage Commission	Moncton	617084	2010	02	16
MIRAMICHI BOOKS	Willis D. Hamilton	Saint John	617298	2010	02	12
The Pepsi Bottling Group (Canada)	THE PEPSI BOTTLING GROUP (Canada), Co./ Société du Groupe D'Embouteillage Pepsi (Canada)	Saint John	617348	2010	01	28
REALPRO Painters - Decorators and Construction	Terry Thorne	Lepreau	621881	2010	02	16
Cessna Finance Canada	TEXTRON FINANCIAL CANADA LIMITED/ SERVICES FINANCIERS TEXTRON CANADA LIMITEE	Moncton	633340	2010	02	04
LKM, a division of SNC-Lavalin Inc.	SNC-Lavalin Inc.	Fredericton	638750	2010	02	15
Frosst Pharmaceuticals/ Produits Pharmaceutiques Frosst	Merck Frosst Canada Ltd./ Merck Frosst Canada Ltée	Saint John	640645	2010	01	29
Merck Frosst Center for Therapeutic Research/Centre de Recherche Thérapeutique Merck Frosst	Merck Frosst Canada Ltd./ Merck Frosst Canada Ltée	Saint John	640646	2010	01	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CURRICULUM INFORMATION CENTRE CANADA	Saint John	335814	2010	02	18
MARKET DATA RETRIEVAL CANADA	Saint John	335815	2010	02	18
SCHOOL CONSTRUCTION ALERT	Saint John	335816	2010	02	18
Sodexo Services Canada	Saint John	349027	2010	01	28
OXYGAZ	Saint-Basile	609012	2010	02	16
FAIRWAY CONSTRUCTION	Riverview	616730	2010	02	18
Prince William Food & Variety	Saint John	624395	2010	02	04
YMCF	North York	627151	2010	01	28
Central Source	Hanwell	627398	2010	02	12
WJC Maintenance Services	Baie-Sainte-Anne	630662	2010	02	16
Flame & Fibre	Upham	636236	2010	02	10
O.K. Busy Tots Daycare and Preschool	Blackville	639036	2010	02	15

Bosco Médias	Lamèque	641392	2010	02	16
RR DONNELLEY	Fredericton	6642144	2010	02	04
CAFFE'IN VENDING	Moncton	644076	2010	02	02
Pro Medic-CB	Bathurst	644401	2010	02	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Restigouche Cinemas	Robert Stewart Sherry Stewart	Campbellton	649060	2010	02	01
SAINT JOHN SEWING CENTER	Carole Patterson Raymond Patterson	Saint John	649125	2010	02	03
PC Girls	Andrea Meade Alison Fisher	New Maryland	649183	2010	02	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TIMWEN PARTNERSHIP	Wendy's Restaurants of Canada Inc./Les Restaurants Wendy du Canada Inc. Barhave Developments Limited	Saint John	336459	2010	02	08
THE HARRIS HATCH BED & BREAKFAST	Robert Lowe Estes Jura Elizabeth Clair Everett	Saint Andrews	337322	2010	02	11
AUX DOUCES HEURES DE SHEDIAC	Linda Corbin André Vachon	Shediac	616194	2010	02	16
FERME BEAUCHAMP	Léon Gaudet Phyllis Gaudet Justin Gaudet Margot Gaudet	Memramcook	616351	2010	02	01
GE Security Canada	GE Water & Process Technologies Canada General Electric Canada	Saint John	617491	2010	02	15
NABORS CANADA	RYAN ENERGY TECHNOLOGIES NABORS CANADA ULC	Saint John	617684	2010	02	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MOORE CANADA	Mississauga	615895	2010	02	04
Stretchin' Time Trucking	Moncton	621692	2010	02	12

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
GE Commercial Equipment Holdings Canada L.P.	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	617079	2010	01	28
GE Commercial Equipment	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	617222	2010	01	28
AlphaNorth 2010 Flow-Through Limited Partnership	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	649028	2010	01	29
Sprott 2010 Flow-Through Limited Partnership	Saint John	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	649075	2010	02	02

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SOCIETE EN COMMANDITE TALVEST 1994/TALVEST AND COMPANY LIMITED PARTNERSHIP	Québec / Quebec	John Hanson Fredericton	400379	2010	02	09
ADVANCED VALIDATION SYSTEMS LIMITED PARTNERSHIP	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	619743	2010	02	01

PATHWAY OIL & GAS 2009 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	Ontario	Walter D. Vail Fredericton	644691	2010	02	15
PATHWAY MINING 2009-II FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	Ontario	Walter D. Vail Fredericton	646526	2010	02	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Holman Canada Limited Partnership	Ontario	Holman Canada GP	Fredericton	642729	2010	02	09

Quieting of Titles Act

File No.: B/M/53/09

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

IN THE MATTER OF THE QUIETING OF TITLES ACT, R.S.N.B. 1973, c. Q-4, as amended;

-and-

IN THE MATTER OF the application of Christian LeBreton and Rita LeBreton for a certificate of title in respect of their respective land situate in Gauvreau, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick;

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT
(Form 70B)**

TO WHOM IT MAY CONCERN:

The applicants, **Christian LeBreton and Rita LeBreton** will, on March 22, 2010, at 9:15 a.m., make an application before the Court of Queen's Bench in Bathurst, at 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick, for a certificate that they are the owners of their respective land located in Gauvreau, in the County of Gloucester, Province of New Brunswick, the legal description of which is set out in Schedule "A" for Christian LeBreton and in Schedule "A-1" for Rita LeBreton.

If any person claims title to or an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 15th day of March, 2010,

Loi sur la validation des titres de propriété

N° de dossier : B/M/53/09

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIERE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

VU LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ, L.R.N.-B. de 1973, chap. Q-4 dans sa forme modifiée;

- et -

DANS L'AFFAIRE de la requête de Christian LeBreton et Rita LeBreton en vue d'obtenir des certificats de titre de propriété sur leur bien-fonds respectif situés à Gauvreau, dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick;

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ
(Formule 70B)**

A QUI DE DROIT

Les requérants, **Christian LeBreton et Rita LeBreton** présenteront une requête à la Cour à Bathurst, Nouveau-Brunswick, le 22 mars, 2010, à 9 h 15, au 254 rue St. Patrick, Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, à Bathurst, Nouveau-Brunswick, en vue d'obtenir des certificats de titre de propriété sur leur bien-fonds respectif situés à Gauvreau, dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, et dont des descriptions figurent à l'Annexe « A » pour Christian LeBreton et à l'Annexe « A-1 » pour Rita LeBreton;

Quiconque prétend posséder un titre ou un droit sur lesdits biens-fonds ou une partie de ceux-ci est tenu, de comparaître à l'audition de la requête aux lieux, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 15 mars, 2010,

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, in the office of the clerk of the Judicial District of Bathurst, at 254 St. Patrick Street, P.O. Box 5001, Bathurst, N.B., and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, Mr. Eric P. Sonier, Barrister-Solicitor, 3623 Principale Street, Tracadie-Sheila, N.B. E1X 1C9.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject to the exceptions and qualifications mentioned in paragraphs 18(1)(a), (b) and (e) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- (a) they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the French language; and
- (c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by Donald Arseneau, Clerk of the Court at Bathurst, New Brunswick, on the 18th day of December, 2009.

Donald Arseneau, Court of Queen's Bench, Court House, 254 St. Patrick Street, P.O. Box 5001, Bathurst, N.B. E2A 3Z9

Schedule "A"

Christian LeBreton

PID: 20820197

ALL THAT certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being in:

Location: Gauvreau

Parish / County: Saumarez / Gloucester

Name of Plan: SUBDIVISION PLAN No. 2008-1 RITA LEBRETON SUBD.

Name of Lot: LOT 2008-1

County Registered: Gloucester

Plan Number: 26726373

Date Registered: January 16, 2009

Schedule "A-1"

Rita LeBreton

PID: 20827093

ALL THAT certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being in:

Location: Gauvreau

Parish / County: Saumarez / Gloucester

Name of Plan: SUBDIVISION PLAN No. 2009-1 ESTATE OF ANTOINE ARSENEAU

Name of Lot: LOT 2009-1

County Registered: Gloucester

Plan Number: 28061563

Date Registered: November 20, 2009

- a) déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Bathurst, au 254, rue St-Patrick, Case postale 5001, Bathurst, N.-B., un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit; et,
- b) d'en signifier copie à l'avocat des requérants, M^e Eric P. Sonier, avocats-notaires, 3623 rue Principale, Tracadie Sheila, N.B. E1X 1C9.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire, sera jugée irrecevable et le titre de la requérante deviendra absolu, sous réserve des exceptions et réserves prévues au paragraphe 18(1)a), b) et e) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- a) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) les requérants ont l'intention d'utiliser la langue française;
- c) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils devront en aviser le greffier au moment du dépôt de leur demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par Donald Arseneau, greffier de la Cour, à Bathurst, Nouveau-Brunswick, le 18 décembre, 2009.

Donald Arseneau, Cour du Banc de la Reine, Palais de Justice, 254, rue St-Patrick, Case postale 5001, Bathurst, N. B. E2A 3Z9

Annexe « A »

Christian LeBreton

Nid : 20820197

TOUTE la parcelle de terrain située à :

Endroit : Gauvreau

Paroisse / comté : Saumarez / Gloucester

Nom du Plan : SUBDIVISION PLAN No. 2008-1 PLAN DE LOTISSEMENT No. 2008-1 DE LOTISSEMENT RITA LEBRETON SUBD.

Nom du lot : LOT 2008-1

Comté enregistré : Gloucester

Numéro du plan : 26726373

Date enregistré : 16 janvier 2009

Annexe « A-1 »

Rita LeBreton

Nid : 20827093

TOUTE la parcelle de terrain située à :

Endroit : Gauvreau

Paroisse / comté : Saumarez / Gloucester

Nom du Plan : SUBDIVISION PLAN No. 2009-1 PLAN DE LOTISSEMENT No. 2009-1 DE LOTISSEMENT SUCCESSION ANTOINE ARSENEAU

Nom du lot : LOT 2009-1

Comté enregistré : Gloucester

Numéro du plan : 28061563

Date enregistré : 20 novembre 2009

Department of Public Safety

NOTICE UNDER THE *CRIMINAL CODE* OF CANADA DESIGNATION QUALIFIED TECHNICIAN – BREATH SAMPLES

Under the authority of subsection 254(1) of the *Criminal Code* of Canada, I HEREBY DESIGNATE AS “qualified technician” qualified to operate an approved instrument for purposes of prosecutions under the *Criminal Code* of Canada, the following person:

LOCATION	NAME
RCMP “J” Division	Derek C. E. Black

DATED in the City of Fredericton, this 16th day of February, 2010.

Hon. John W. Foran
Minister of Public Safety and Solicitor General
Province of New Brunswick

Ministère de la Sécurité publique

AVIS EN VERTU DU *CODE CRIMINEL* DU CANADA DÉSIGNATION TECHNICIEN QUALIFIÉ – ÉCHANTILLONS D’HALEINE

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel* du Canada, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « technicien qualifié » habilité à manipuler un alcootest approuvé aux fins de poursuites engagées pour l’application du *Code criminel* du Canada :

ENDROIT	NOM
GRC – Division « J »	Derek C. E. Black

FAIT dans la cité de Fredericton le 16 Février, 2010.

L’hon. John W. Foran
Ministre de la Sécurité publique et
solliciteur général du Nouveau-Brunswick

Service New Brunswick

Public notice of change of registered name under the *Change of Name Act*, chapter C-2.001, ss.9(1.1) of the acts of New Brunswick, 1987

Previous Registered Name: Anie Marie-Hélène,
Cormier-Boucher
New Registered Name: Anie Marie-Hélène Cormier
Address: 65 Clément Avenue
Saint-Antoine, NB E4V 1E3
Date Granted: January 29, 2010

Previous Registered Name: Dale Earle Smith
New Registered Name: Dale Earle Smith-Johnson
Address: 9057 Route 3
Old Ridge, NB E3L 4W6
Date Granted: February 16, 2010

Previous Registered Name: Christopher Brian Constantine
New Registered Name: Damien Alexander Constantine
Address: 175 Carney Avenue
Moncton, NB E1C 8X9
Date Granted: February 17, 2010

Services Nouveau-Brunswick

Avis public de changement de noms enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom*, lois du Nouveau-Brunswick de 1987, c.C-2.001, par.9(1.1)

Ancien nom enregistré : Anie Marie-Hélène,
Cormier-Boucher
Nouveau nom enregistré : Anie Marie-Hélène Cormier
Adresse : 65, avenue Clément
Saint-Antoine (N.-B.) E4V 1E3
Date d’accueil de la demande : Le 29 janvier 2010

Ancien nom enregistré : Dale Earle Smith
Nouveau nom enregistré : Dale Earle Smith-Johnson
Adresse : 9057, route 3
Old Ridge (N.-B.) E3L 4W6
Date d’accueil de la demande : Le 16 février 2010

Ancien nom enregistré : Christopher Brian Constantine
Nouveau nom enregistré : Damien Alexander Constantine
Adresse : 175, avenue Carney
Moncton (N.-B.) E1C 8X9
Date d’accueil de la demande : Le 17 février 2010

Previous Registered Name: Seo Hyun, Jee
 New Registered Name: Catherine Seohyun, Jee
 Address: 40 Vista Ridge Crescent
 Saint John, NB E2J 5A7
 Date Granted: February 25, 2010

Josée Dubé
Registrar General of Vital Statistics

Ancien nom enregistré : Seo Hyun, Jee
 Nouveau nom enregistré : Catherine Seohyun, Jee
 Adresse : 40, croissant Vista Ridge
 Saint John (N.-B.) E2J 5A7
 Date d'accueil de la demande : Le 25 février 2010

Josée Dubé
**Registraire générale des statistiques
 de l'état civil**

Notices of Sale

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK COUNTY OF GLOUCESTER

TO: Benoit, Ludger - Benoit, Joseph Ludger, Benoit, Dulcie - Benoit, Dulcie Rebecca, Mortgageors;

AND TO: ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property situate in Tracadie-Sheila, in the Parish of Saumarez, in the County of Gloucester and the Province of New Brunswick.

Sale conducted under the Power of Sale in the mortgage and under the *Property Act*.

Notice of sale given by LA FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES ACADIENNES LIMITEE, Mortgagee.

Sale will be held on **Tuesday, March 23rd, 2010**, at 10:00 a.m., local time, at the Town Hall, at Tracadie-Sheila, in the County of Gloucester and the Province of New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

Eric P. Sonier, SONIER DUGUAY, 3623 Principale Street, Tracadie Sheila, N.B. E1X 1C9, Solicitors for LA FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES ACADIENNES LIMITEE

Stirling Apples Limited, Original Mortgageor; **N. M. BARTLETT INC.**, original Mortgagee, and present holder of the Mortgage. Notice of Sale given by Original Mortgagee and present holder of the Mortgage. Freehold lands situate at **177-183 Aulac Road, Aulac, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Having PID Numbers 70216650 and 828392**. Sale on the **24th day of March, 2010**, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at **City Hall, 655 Main Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick**. See Advertisement in the *Times & Transcript*.

ANDERSONSINCLAIR, Solicitors for the Holder of the Mortgage, Per: **EDWARD J. McGRATH**

Avis de vente

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK COMTÉ DE GLOUCESTER

DESTINATAIRES : Benoit, Ludger - Benoit, Joseph Ludger, Benoit, Dulcie - Benoit, Dulcie Rebecca, débiteurs hypothécaires;

ET A : TOUTES AUTRES PERSONNES INTÉRESSÉES.

Bien en tenure libre situé à Tracadie-Sheila, dans la paroisse de Saumarez, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick.

Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*.

Avis de vente donné par LA FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES ACADIENNES LIMITEE, créancière hypothécaire.

La vente aura lieu le **mardi 23 mars 2010 à 10 h**, heure locale, à l'Hôtel de Ville de Tracadie-Sheila, à Tracadie-Sheila, dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans *L'Acadie Nouvelle*.

Eric P. Sonier, SONIER DUGUAY, 3623, rue Principale, Tracadie-Sheila (N.-B.) E1X 1C9, avocats de LA FEDERATION DES CAISSES POPULAIRES ACADIENNES LIMITEE

Stirling Apples Limited, débiteur hypothécaire originaire; **N. M. BARTLETT INC.**, créancier hypothécaire originaire et titulaire actuel de l'hypothèque. Avis de vente donné par le créancier hypothécaire originaire et titulaire actuel de l'hypothèque. Terrains en tenure libre situés aux **177-183, chemin d'Aulac, Aulac, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et ayant les NID 70216650 et 828392**. La vente aura lieu le **24 mars 2010**, à 11 h, à l'hôtel de ville situé au **655, rue Main, ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick**. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

EDWARD J. McGRATH, du cabinet **ANDERSON SINCLAIR**, avocats du titulaire de l'hypothèque

MICHAEL WILLIAM NEWMAN, of 1108 Kingsley Road, Birdton, Parish of Douglas, County of York and Province of New Brunswick, Mortgagor; **CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, Mortgagee and present holder of the First Mortgage; to **CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMERCE**, 102 Main Street, Fredericton, New Brunswick, a body corporate, Second Mortgagee; and to all others to whom it in any way may concern. Notice of Sale given by **CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, the Mortgagee and present holder of the First Mortgage. Freehold lands situate at 1108 Kingsley Road, Birdton, Parish of Douglas, County of York and Province of New Brunswick. Sale on the 24th day of March, 2010, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at or near the main entrance to the Justice Building, at 427 Queen Street, in the City of Fredericton, in the County of York, in the Province of New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN *THE DAILY GLEANER*.

CYRIL C. SUTHERLAND, SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE: CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION

TO: MARIELLE HELENE CORBIN, of 11391 Route 144, Saint-Léonard-Parent, County of Madawaska and Province of New Brunswick E7E 2N2, "Mortgagor"; and

VICTORIA MADAWASKA-SOUTH BUSINESS DEVELOPMENT CENTRE INC., "Mortgagee"; and
AND TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property situate at 11391 Route 144, Saint-Léonard-Parent, in the County of Madawaska, Province of New Brunswick, and known as PID 35335983.

Notice of sale given by the above Mortgagee, the Victoria Madawaska-South Business Development Centre Inc., to the Mortgagor under the power of sale contained in the collateral mortgage of Marielle Helene Corbin. Sale in the main entrance of the Grand Falls Town Hall, located at 131 Pleasant Street, Grand Falls, New Brunswick, on **Thursday, March 25, 2010 at 11:00 a.m.** See advertisement in the weekly *La Cataracte*.

DATED at Grand Falls, N.B., this 15th day of February, 2010.

Per: Gilles Godbout, Q.C., Solicitor for the Mortgagee, the Victoria Madawaska-South Business Development Centre Inc.

ETIENNE ERIC MARTIN, of 151 Thériault Road, Grand Falls, Parish of Drummond, in the County of Victoria and Province of New Brunswick, and **SONIA MARIE DESJARDINS**, of 151 Thériault Road, Grand Falls, Parish of Drummond, in the County of Victoria and Province of New Brunswick, Mortgagors; **CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, Mortgagee and present holder of the First Mortgage; and to all others to whom it in any way may concern. Notice of Sale given by **CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION**, the Mortgagee and present holder of the First Mortgage. Freehold lands situate at 890 Kintore Road, Upper

MICHAEL WILLIAM NEWMAN, du 1108, chemin Kingsley, Birdton, paroisse de Douglas, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire; **ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque; **BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE**, 102, rue Main, Fredericton (Nouveau-Brunswick), une corporation, deuxième créancière hypothécaire; et tout autre intéressé éventuel. Avis de vente donné par l'**ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque. Terrain en tenure libre situé au 1108, chemin Kingsley, Birdton, paroisse de Douglas, comté de York, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le 24 mars 2010, à 11 h, dans l'entrée principale du palais de justice, ou tout près, 427, rue Queen, ville de Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS *THE DAILY GLEANER*.

CYRIL C. SUTHERLAND, AVOCAT DE LA PREMIÈRE CRÉANCIÈRE HYPOTHÉCAIRE, L'ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA

DESTINATAIRES : MARIELLE HELENE CORBIN, du 11391, route 144, Saint-Léonard-Parent, comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick E7E 2N2, « débitrice hypothécaire »; et

CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES DE VICTORIA MADAWASKA-SUD INC., « créancière hypothécaire »; et
TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Biens en tenure libre situés au 11391, route 144, Saint-Léonard-Parent, dans le comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick et connus sous le NID 35335983.

Avis de vente donné par la susdite créancière hypothécaire, Centre d'aide aux entreprises de Victoria Madawaska-Sud Inc., à la débitrice hypothécaire en application du pouvoir de vente contenu dans l'hypothèque subsidiaire de Marielle Helene Corbin. La vente aura lieu à l'entrée principale de l'Hôtel de ville, situé au 131, rue Pleasant, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), **le jeudi 25 mars 2010 à 11 h.** Voir l'annonce publiée dans l'hebdomadaire *La Cataracte*.

FAIT à Grand-Sault (N.-B.), le 15 février 2010.

Par : Gilles Godbout, c.r., avocat de la créancière hypothécaire, Centre d'aide aux entreprises de Victoria Madawaska-Sud Inc.

ETIENNE ERIC MARTIN, du 151, chemin Thériault, Grand-Sault, paroisse de Drummond, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, et **SONIA MARIE DESJARDINS**, du 151, chemin Thériault, Grand-Sault, paroisse de Drummond, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires; **ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque; et tout autre intéressé éventuel. Avis de vente donné par l'**ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque. Terrain

Kintore, Parish of Perth, in the County of Victoria and Province of New Brunswick. Sale on the 25th day of March, 2010, at the hour of 11:30 o'clock in the forenoon, at or near the main entrance to the Town Hall located at 131 Pleasant Street, Grand Falls, in the County of Victoria and Province of New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN *THE BUGLE*.

CYRIL C. SUTHERLAND, SOLICITOR FOR THE FIRST MORTGAGEE: CONCENTRA FINANCIAL SERVICES ASSOCIATION

TO: **RODOLPHE DUGUAY AND DIANE DUGUAY** of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagors; **THE NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION**, holder of the first mortgage; **HSBC FINANCE CANADA** (successor of Household Realty Corporation Limited) holder of the second mortgage; AND ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property located at 5147 Route 134 in Allardville, County of Gloucester, Province of New Brunswick, designated by property identification number 20299616 and property account number 03165427.

Notice of Sale given by **THE NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION** under the Power of Sale contained in the mortgage and s.44 of the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, and amendments thereto.

Sale to be held on March 26, 2010, at 10:00 (a.m.) local time, at the Gloucester County Court House at 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

Robert M. Boudreau, Solicitor for the New Brunswick Housing Corporation

en tenure libre situé au 890, chemin de Kintore, Upper Kintore, paroisse de Perth, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu le 25 mars 2010, à 11 h 30, dans l'entrée principale de l'hôtel de ville, ou tout près, situé au 131, rue Pleasant, Grand-Sault, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick.

VOIR L'ANNONCE PUBLIÉE DANS *THE BUGLE*.

CYRIL C. SUTHERLAND, AVOCAT DE LA PREMIÈRE CRÉANCIÈRE HYPOTHÉCAIRE, L'ASSOCIATION DE SERVICES FINANCIERS CONCENTRA

DESTINATAIRES : **RODOLPHE DUGUAY ET DIANE DUGUAY** de Bathurst dans le comté de Gloucester et la province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires; **LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK**, titulaire de la première hypothèque; **HSBC FINANCE CANADA** (successeur de Household Realty Corporation Limited) titulaire de la deuxième hypothèque; ET TOUTE AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Bien en tenure libre situé au 5147, route 134 à Allardville, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, désigné par le numéro d'identification de propriété 20299616 et le numéro de compte des biens 03165427.

Avis de vente donné par **LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK**, créancière hypothécaire, en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de l'article 44 de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B., 1973, c.P-19, et ses modifications.

La vente aura lieu le 26 mars 2010 à 10 h, heure locale, au palais de justice du comté de Gloucester situé au 254, rue St-Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *L'Acadie Nouvelle*.

Robert M. Boudreau, avocat de La Société d'Habitation du Nouveau-Brunswick

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Notices	Cost per Insertion	Avis	Coût par parution
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20	Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Originating process	\$ 25	Acte introductif d'instance	25 \$
Order of a court	\$ 25	Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20	Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25	Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30	Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20	Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120	Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2010-21**

under the

**PUBLIC PURCHASING ACT
(O.C. 2010-95)**

Filed February 26, 2010

1 Subsection 44(1) of New Brunswick Regulation 94-157 under the Public Purchasing Act is amended

(a) in paragraph (i) by striking out “and” at the end of the paragraph;

(b) in paragraph (j) by striking out the period at the end of the paragraph and substituting a semicolon followed by “and”;

(c) by adding after paragraph (j) the following:

(k) the operation and management of vehicle and passenger ferry service between Blacks Harbour on the mainland and North Head on Grand Manan Island, between Ingalls Head on Grand Manan Island and White Head Island and between Letete on the mainland and Deer Island.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-21**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ACHATS PUBLICS
(D.C. 2010-95)**

Déposé le 26 février 2010

1 Le paragraphe 44(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-157 pris en vertu de la Loi sur les achats publics est modifié

a) à l’alinéa i), par la suppression de « et » à la fin de l’alinéa;

b) à l’alinéa j), par la suppression du point à la fin de l’alinéa et son remplacement par un point-virgule;

c) par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa j) :

k) l’exploitation et la gestion de services de traversiers pour passagers et véhicules entre Blacks Harbour sur le continent et North Head sur l’île Grand Manan, entre Ingalls Head sur l’île Grand Manan et l’île White Head et, entre Letete sur le continent et l’île Deer.